2020



TONGA GOVERNMENT GAZETTE EXTRAORDINARY

BY AUTHORITY:

No. 8 Friday 17th April



Nuku'alofa Kingdom of Tonga

PRIME MINISTER

RENEWAL OF DECLARATION OF A STATE OF EMERGENCY

Pursuant to sections 32 and 34(1) of the Emergency Management Act 2007, and having been satisfied of the following –

- (1) The continuous spread of the novel coronavirus disease ("COVID-19") worldwide and in countries proximate to Tonga;
- (2) That pursuant to the Declaration of Public Health Emergency dated 12 March 2020 and gazetted on 13 March 2020 and the Declaration of COVID-19 to be an Emergency Notifiable Condition dated 12 March 2020 and gazetted on 13 March 2020, it is clear that there is a continuous public health emergency in Tonga;

AND that it is still necessary for emergency powers to be exercised in order to prevent or minimize risk and the loss of human life to COVID-19, I therefore hereby renew the Declaration of a State of Emergency that was made on 20 March 2020, to be applied over all the land and sea areas of Tonga commencing from Friday 17 April 2020 at 8.00pm until Friday 15 May 2020 at 8.00pm, unless further renewed in accordance with the law.

DECLARED in Nuku'alofa on this 17th day of April 2020.

Honourable Reverend Dr. Pohiva Tu'i'onetoa
PRIME MINISTER



Nuku'alofa, Kingdom of Tonga

FAKAFO'OU 'O E FAKAHA 'O HA TU'UNGA FAKAFOKIFÂ

Fakatatau ki he kupu 32 mo e 34(1) 'o e Lao ki he Pulei 'o e Me'a Fakafokifa 2007, pea 'i he'eku fakapapau'i 'a e ngaahi mea ko eni –

- (1) 'Oku kei mafola 'a e mahaki novel coronavirus ("COVID-19") fakamamani lahi pea i he ngaahi fonua ofi ki Tonga;
- (2) 'O fakatatau ki he Fakaha 'o ha Tu'unga Fakatu'utamaki ki he Mo'ui na'e fakahoko 'i he 'aho 12 'o Ma'asi 2020 pea kasete'i 'i he 'aho 13 'o Ma'asi 2020 pea mo e Fakaha ko ia 'o e COVID-19 ko e Mahaki Fanongonongo Fakatu'utamaki 'i he 'aho 12 'o Ma'asi 2020 pea kasete'i 'i he 'aho 13 'o Ma'asi 2020, kuo mahino mei ai 'oku 'i ai 'a e fakatu'utamaki ki he mo'ui 'a e kakai 'i Tonga;

PEA 'oku ou fiemalie ai ke kei ngaue'aki 'a e mafai 'i he me'a fakafokifa koe'uhi ke ta'ofi pe fakasi'isi'i 'a e malava ke hoko mo e mole ko ia 'a e mo'ui koe'uhi ko e COVID-19, 'I he'ene pehe 'oku ou fakafo'ou ai 'a e Fakahâ 'o ha Tu'unga Fakafokifa 'a ia na'e fakahoko 'i he 'aho 20 'o Ma'asi 2020, kengaue'aki ki he kotoa 'o engaahi 'elia 'o e fonua mo e potu tahi 'o Tonga 'o kamata mei he 'aho Falaite 17 'o 'Epeleli 2020 'i he taimi 8.00 efiafi ki he 'aho Falaite 15 'o Me 2020 'i he taimi 8.00 efiafi, tukukehe 'o ka toe fakafo'ou 'o fakatatau ki he lao.

FAKAHÂ 'i Nuku'alofa 'i he 'aho 17 'o 'Epeleli 2020.

Honourable Reverend Dr. Pôhiva Tu'i'onetoa

PALEMIA